

Sandra IRIBARNE (born LALLÉ)  
16bis Avenue du Jai Alai  
64220 SAINT-JEAN PIED DE PORT  
Tel: +0033 (0)6.62.45.20.27 / +0033 (0)5.59.49.19.50  
Email address: [sandra.iribarne@gmail.com](mailto:sandra.iribarne@gmail.com)

Driver's licenses A and B (cars and motorcycles).  
40 years old, Divorced, 2 children.  
Nationality: French.

### **PROFESSIONAL EXPERIENCE:**

#### **SPECIALIZATION: FASHION, TOYS, TOURISM, RETAIL, FOOD, MARKETING...**

A few translated fashion brands: ASOS, New Look, Claires, Next Direct, Sports Direct, JD Sports, River Island, Urban Outfitters, Oasis, Karen Millen, Warehouse, Ralph Lauren, Versace, Abercrombie, Feel Unique, Net-À-Porter, 3 suisses, Lipsy, Amazon, Vans, Timberland, Diesel, The North Face, Fred Perry, Charles Tyrwhitt, Superdry.

\***Since June 2011:** Daily translations of websites updates for an American company (about 35K words monthly in the fashion field to date)

\***2012-2018:** Various translations (tourism (Starwood hotels), websites, retail, fashion, diplomas, birth certificates, furniture website, leaflet for a catamaran, instruction guides, etc...) and proofreadings (fashion, marketing, medical questionnaires).

\***September/October/November 2011:** Translation of a clothing catalogue, an agenda and websites (80K words in the field of fashion and airline companies) + Proofreading of documents dealing with voice recognition systems.

\***2011:** Various translations: business letters, documents about Handicap International, instruction manuals, codes of conduct, documents about tax inspections (+15K words), documents about coaching for the firm Kellogg's (+15K words)

\***March 2008 – December 2010:** Parental leave.

\***Since 2005:** Various translations: blogs specialized in mechanics, websites (tourism), etc...

\***January 2002 – March 2008:** Management of a hotel restaurant with my husband, I was in charge of the secretarial work, the accounts, the reception and also the service.

\***February 2000 – June 2000:** Telemarketer in a bank in Bordeaux (Banque Populaire du Sud-Ouest).

\***October 1999 – February 2000:** Telemarketer for a company specialized in alarms' selling.

\*2 seasons of grape harvest.

### **EDUCATION/QUALIFICATIONS:**

**April 2010:** TOEFL: 80/120

**June 2000:** DEUG LCE Anglais. (University diploma taken after two years' study in English language).  
Niveau Licence - Bachelor's Degree Level.

**June 1995:** BACCALAUREAT Littéraire. (Equivalent of A-levels in literature.)

**June 1992:** Brevet des Collèges. (Certificate of general education)

### **LANGUAGE AND COMPUTER SKILLS:**

Good written English and Spanish, basic knowledge in Basque and Serbo-Croatian.

Computer Literate, particularly Microsoft Word.

Interest in the Internet.

SDL Trados 2017.